

★ 提案 45 支持的論點 ★

長期延宕與繁文縟節阻礙必要計畫，推升生活成本。

家庭無力負擔在 California 生活的成本，因為我們連基本需求都未能滿足。California 核准住宅、水資源、潔淨能源、道路、學校、醫院及野火預防等必要計畫的制度已經過時，程序過於緩慢、官僚、成本過高，推升了所有人的生活成本。

無止盡的延宕、繁文縟節及濫訴，讓生活更加昂貴，也阻礙 California 居民所需的計畫，造成住宅、電力與用水成本上升、納稅人的錢遭浪費、野火風險惡化、交通更加壅塞、學校過度擁擠，並延誤醫院及基礎設施的升級。

提案 45 加快必要計畫的推進速度、**降低興建成本**，減輕高昂的生活負擔。

提案 45 透過訂定具強制力的計畫核准時限，簡化審核程序；要求法院與政府機關依據計畫申請送件時施行的法律及法規作成決定；並建立更快速、更可預期的司法爭訟程序，同時減少濫訴。

提案 45 簡化 California 最迫切的必要建設計畫審核程序，包括：

- 改善水質及供水的計畫
- 醫院與醫療設施
- 住宅，包括房屋及公寓
- 野火預防
- 學校與教室
- 道路、橋梁與大眾運輸
- 潔淨能源及提升電網可靠性的基礎設施

提案 45 將：

- 降低住宅成本。許可核發延誤，會使一戶新建住宅的成本增加超過 75,000 美元。提案 45 將有助於降低租金及房貸負擔，讓家庭購屋時省下數萬美元。
- 降低電費。潔淨能源及電網基礎設施建設延宕，會推升勞工家庭的電費。提案 45 有助於降低電費。
- 保障納稅人。長期延宕導致道路、學校、醫院、供水系統及野火預防等公共建設計畫大幅超支，讓納稅人額外負擔數十億美元。提案 45 減少代價高昂的延誤、降低成本，並有助於讓計畫如期完成、控制在預算之內。
- 創造高薪工作，強化經濟。提案 45 將創造數萬個高薪工作機會，並帶動數十億美元的經濟活動。

提案 45 維持 California 全國最嚴格的环境保護措施。

California 不應被迫在保護環境與推動所需的必要建設之間二擇一。提案 45 規定所有計畫仍須遵守 California 保護空氣、水、野生動物及健康的各項嚴格環境法律。提案 45 不會讓任何一項計畫免於環境審查。

提案 45 保障社區發聲及地方決策權。

提案 45 規定市政府與縣政府保有核准或否決計畫的完整權限，居民也能在影響社區的決策中保有實質發言權。

可負擔住房維護者、醫療專業人員、教育工作者、供水業者、潔淨能源領導者及民權領袖支持提案 45。

提案 45 獲得眾多組織組成的廣泛支持，包括：

- 美國潔淨能源組織 California 分部
- California 拉丁美洲美國公民聯盟 (LULAC)
- NAACP California/Hawaii 州聯合會
- California 納稅人協會
- 環境政策革新中心

支持提案 45，減輕 California 的生活負擔。

每延誤一年，California 居民就得**等得更久、付出更多**，才能獲得我們所需的必要建設。現在就該減少繁文縟節、保護環境，並推動 California 所需的建設，減輕生活負擔。

請投票贊成提案 45。

YESonProp45.com

Ann-Louise Kuhns，主席

California 兒童醫院協會

Jennifer Capitulo，執行董事

California 水務協會

Jenna Abbott，執行董事

California 可負擔住房理事會

★ 反駁提案 45 支持的論點 ★

提案 45 不會降低您的生活成本。

提案並未要求任何一項計畫降低您的租金、房貸或公用事業費用。提案 45 的企業資金方將從中獲利，您卻得承擔它們造成污染的代價。

提案 45 無法減輕 California 的生活負擔，反而限縮環境審查及公眾參與，危及公共健康。

提案 45 原本可以用來推動 California 所需的建設。但事實並非如此。

提案 45 由天然氣與電力公用事業者及企業政治行動委員會 (PAC) 出資金，降低的是它們的成本，而非您的成本。提案 45 改寫 California 法律，保護這些企業的計畫，卻損害公共健康及空氣、水質。

提案 45 危及您的健康，還要您買單。環境審查弱化，意味著住家與學校附近的污染增加、氣喘病例增多，也會有更多人到急診室就醫。當污染者不清理污染，納稅人及公用事業用戶就得多付錢，承擔清理成本。

提案 45 剝奪公眾發聲的機會。提案限縮新計畫的環境審查，以及您表達意見、讓意見獲得聽取的權利。提案 45 甚至賦予開發商新的權利，讓其可對市政府與縣政府提起爭訟，卻使計畫反對者更難透過訴訟成功推翻機關決定。

提案 45 改寫 California 用來保護居民免受大型開發案危害的規範。提案 45 削弱環境保護措施，並將權力大幅轉移給造成污染的企業。

請保護您的空氣品質、飲用水、家人健康、繳納的稅金，以及發聲的權利。

請與護士、社區及公共衛生倡議者站在一起。

請投票反對提案 45。

www.NoProp45CA.com

Chris Tarver, R.N.，主席

美國護士協會 CA 分會

Vanessa Forsythe, RN

California 環境健康與公正護士協會

Martha Arguello，執行董事

LA 社會責任醫生協會

★ 提案 45 反對的論點 ★

提案 45 限縮您社區內建設計畫的環境審查及公眾審閱。請投票反對提案 45，保護水、空氣品質及公共健康。

提案 45 同時限縮大型新開發計畫的環境審查，以及公眾表達意見並獲得聽取的權利。提案 45 讓對計畫的空氣、水及公共健康危害的審查大幅減少下，仍能繼續推動。

提案 45 架空《California 環境品質法》(CEQA)，削弱保障空氣與水質的重要措施。

CEQA 是 California 最重要的空氣與水質保護法律。該法要求政府機關在核准計畫前，辨識並公開揭露計畫對空氣、水及野生動物的危害，並考量如何減輕這些危害。提案 45 取消 CEQA 現有的多項保護措施，讓開發商加速推動您不希望出現在住家旁、會造成污染的計畫，卻減少了對您飲用的水及呼吸的空氣的保護。

提案 45 將公眾排除在影響您家人的決策之外。

目前，對於您與家人住處附近將興建什麼，您有表達意見的權利。提案 45 弱化政府機關必須考量民眾對擬議計畫意見的規定；這些意見往往能揭露潛在的空氣與水污染，以及對海岸、河川與野生動物的損害。如果提案 45 通過，決定在您住家、孩子的學校及水源附近興建什麼時，所依據的資訊與公眾意見都將減少。提案 45 削弱您保護家人與社區免受危害的能力。

在聯邦保護措施已遭削弱的情況下，我們比以往更需要 CEQA 的保障。

他們造成污染，但由您買單。

無黨派的立法分析師辦公室警告，提案 45 可能使造成「非預期負面環境影響」的計畫獲得核准。若企業無須減少污染，納稅人就得被迫買單，支付清除飲用水及受污染土地中致癌化學物質的費用。

提案 45 不會降低您的生活成本。

提案 45 沒有任何要求降低您住宅成本或公用事業費用的規定。出資推動提案 45 的企業將從中獲利，您卻得繼續買單。

誰在背後推動提案 45？

提案 45 由 California 商會撰寫，並由天然氣與電力公用事業及企業 PAC 出資。提案讓出資金資助提案 45 的污染者與企業擁有更大自由，想在您住家旁興建什麼，就能興建什麼。您家人的健康與環境品質，比企業獲利更重要。

請加入由眾多公共衛生、環境及社區團體組成的聯盟，共同反對提案 45，參與團體包括：

●國家野生動物聯盟 ●California 反對有毒物質社區組織 ●California 環保選民組織 ●California 環境公正聯盟 ●California 環境健康與公正護士協會 ●清潔水行動協會 ●清潔空氣聯盟 ●Los Angeles 社會責任醫生協會

無論您是民主黨、共和黨或獨立選民，都請投票反對提案 45，保護您的空氣與水、繳納的稅金，以及發聲的權利。

請投票反對提案 45。

www.NoProp45CA.com

Joe Lyou，主席
清潔空氣聯盟

Jennifer Clary，California 主任
清潔水行動協會

Matt Abularach-Macias，政治事務主任
California 環保選民組織

★ 反駁提案 45 反對的論點 ★

提案 45 正是我們所需的改革，能減輕 California 的生活負擔。

現狀已無法滿足 California 的需要。家庭無力負擔在這裡生活的成本，因為我們連基本需求都未能滿足。無止盡的延誤、訴訟及繁文縟節，推升了住宅、用水、電力、學校、道路、醫療照護及野火防護等基本所需的成本。

我們可以選擇：接受失靈的現狀，或解決問題。

提案 45 透過消除必要建設計畫的不必要延誤，修正失靈的計畫核准制度，降低生活成本並提升生活品質。

提案 45 的反對者為了維護失靈的現狀，正誤導選民。

如今反對提案 45 的這些人士，數十年來一直使用同樣的恐嚇手法，連溫和的改革也要阻擋。他們極力維護的失靈現狀，正讓 California 的生活難以負擔，並降低我們的生活品質。

我們不必在保護環境與推動必要建設之間二擇一。

●事實：提案 45 保留了所有保護空氣、水、野生動物及公共健康的聯邦、州與地方環境法律，包括《清潔空氣法》與《清潔水法》。

●事實：提案 45 不會廢除任何一項環境法律，也不會讓任何一項計畫免於環境審查。

●事實：社區保有發聲的權利。居民仍保有公開表達意見、反對計畫，以及提起訴訟以阻止計畫的權利。

●事實：提案 45 僅適用於必要計畫，包括水資源、醫院、住宅、學校、道路、大眾運輸、潔淨能源及野火預防。

選擇很簡單：接受失靈的現狀，或解決問題。

請投票贊成提案 45，減輕 California 的生活負擔。

Ann-Louise Kuhns，主席
California 兒童醫院協會

Ruben Grijalva，前 California 州消防總監
CAL FIRE

Robert Rivinius，主席
California 家族企業協會